

## Actividades de Educación Lingüística y Literaria

1. El texto propuesto para análisis es, sin duda alguna, una **descripción**. Ahora bien, se pueden distinguir **distintas clases de descripción**:

1. Según el **punto de vista del emisor**:

- a) **Científica**. Es objetiva y minuciosa. Se utiliza un lenguaje preciso y claro. Se elabora con un léxico especializado (tecnicismos).
- b) **Literaria**. Tiene una **finalidad estética (sorprender al lector, crear belleza...)**. Por lo general, posee un **carácter subjetivo** porque el autor **selecciona, valora, interpreta, embellece o deforma** aquello que está describiendo.

2. Según el contenido:

- a) Descripción de **personas**:
  - **Retrato**: descripción física y psíquica.
    - **Prosopografía**: descripción de los **rasgos físicos, vestimenta, aspecto general...**
    - **Etopeya**: descripción de los **rasgos psíquicos y morales** que constituyen la personalidad (sentimientos, emociones, conducta...).
  - **Caricatura**: retrato **deformante** (animalización, cosificación).
- b) Descripción de **animales (zoografía)**.
- c) **Fitografía**: descripción de plantas.
- d) **Pragmatografía**: descripción de objetos.
- e) **Topografía**: descripción de lugares y ambientes.
- f) **Cronografía**: descripción de un proceso temporal.

3. Según el **dinamismo**:

- a) Descripción **estática**: retrata **realidades fijas**, porque son captadas en un determinado momento, sin reflejar cambio o movimiento.
- b) Descripción **dinámica**: muestra un **proceso en movimiento** en el espacio o de cambio en el tiempo.



**Clasifica la descripción de la Uruguay**, según los tres criterios anteriores: 1 el punto de vista del autor, 2 el tema o contenido que se describe y 3 su dinamismo. **Pon ejemplos** que ilustren adecuadamente cada uno de los tipos de descripción que identifiques.

## 2. Evaluación de la producción descriptiva: montaje del texto y proyección hacia el receptor

 El autor del texto es **Camilo José Cela**, considerado tan buen escritor como hombre polémico. En efecto, en plena guerra civil, dirigió una carta al comisario general de investigación y vigilancia en la que se postulaba como delator de personas que no fueran afines al llamado Movimiento Nacional. Cincuenta años más tarde, acabada la dictadura, en un famoso programa de televisión del año 1988 (*“Viaje con nosotros”*, de Javier Gurruchaga), se jactó de que era capaz de absorber un litro de agua por el culo. Tan solo un año después, en octubre de 1989, su obra literaria mereció el mayor de los galardones mundiales: el Premio Nobel de Literatura. Según la propia Academia sueca que otorga el premio, *“por la riqueza y la intensidad de su prosa, que **con su refrenada compasión encarna una visión provocadora del desamparo de todo ser humano**”*.

 ¿Crees que su **compasión con el personaje de la Uruguay** es refrenada?

 ¿Consideras que el autor encarna una **visión provocadora**?

 ¿Se advierte el **desamparo del ser humano** en la descripción?

 Al margen de la biografía peculiar de Camilo José Cela, vamos a proceder a la **evaluación del texto propuesto**, verificando en él los siguientes vectores didácticos de producción textual:

|                                                                               | PONDERACIÓN              |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>A) Rasgos lingüísticos propios de la descripción literaria:</b>            | <b>35% = 3.5 puntos:</b> |
| 1. Estilo nominal: SN=N+CN (Sadj / Sprep / oración subordinada de relativo):  | [1]                      |
| 2. Adjetivos valorativos y sufijación apreciativa:                            | [1]                      |
| 3. Metáforas y comparaciones para embellecer o deformar la realidad descrita: | [0.5]                    |
| 4. Paralelismos (ritmo poético):                                              | [0.5]                    |
| 5. Hipérboles:                                                                | [0.5]                    |

✓ 1. Estilo nominal:

• SN = N+CN (Sadj):

- una golfa tirada
- 
- 

• SN = N+CN (Sprep):

- una golfa sin gracia
- 
- 

• SN = N+CN (oración subordinada de relativo):

- una sota arrastrada que ni tiene conciencia
- 
- 

✓ 2. Adjetivos valorativos y sufijación apreciativa:

- una golfa tirada

-  
-

- las tiernas ...

-

✓ 3. Metáforas y comparaciones para embellecer o deformar la realidad:

- La Uruguay = un caballo

-  
-  
-  
-

✓ 4. Paralelismos (ritmo interno del texto): todo el texto sigue un patrón rítmico de estructuras sintácticas similares que se van sucediendo progresivamente: sin gracia, sin educación, sin deseos de agradar..., ni tiene conciencia, ni vocación y amor al oficio, ni discreción..., una temporada le da por hablar de los maricas; otras por meterse con las compañeras; otra por sacarle el pellejo a tiras a los clientes...

El grupo nominal La Uruguaya, colocado a modo de anáfora poética, sirve de elemento introductorio a cada fragmento paralelístico. De este modo, el ritmo queda mucho más marcado.

✓ 5. Hipérboles:

Dado que es una descripción literaria deformante, la hipérbole tiene una presencia generalizada en el texto que analizamos. No obstante, destacan ideas hiperbólicas como: por seis reales sería capaz de vender a su padre (...) le arrea cada tunda que la desloma (...) sacarle el pellejo a tiras.

|                                           |                          |
|-------------------------------------------|--------------------------|
| <b>B) Mecanismos de cohesión textual:</b> | <b>15% = 1.5 puntos:</b> |
| 6. Repeticiones léxicas:                  | [0.5]                    |
| 7. Sinónimos:                             | [0.5]                    |
| 8. Sustitución pronominal:                | [0.5]                    |

✓ 6. Repeticiones léxicas:

- golfa – golfa -  
-

✓ 7. Sinónimos:

- sin gracia ≈ sin deseos de agradar  
-  
-

✓ 8. Sustitución pronominal:

- que (=una golfa) -  
- -  
- - quienes (=los clientes)

|                                                    |                          |
|----------------------------------------------------|--------------------------|
| <b>C) Coherencia textual:</b>                      | <b>15% = 1.5 puntos:</b> |
| 9. Comprensión de las ideas expresadas:            | [0.75]                   |
| 10. Organización textual: estructura y conectores: | [0.75]                   |

✓ 9. Comprensión de las ideas expresadas ✓

✓ 10. Organización textual (estructura y conectores textuales):

Los conectores empleados para organizar la secuencia textual son: y, ni, otra(s).

En lo que se refiere a la **ESTRUCTURA** del texto descriptivo, es cierto que es un tipo de texto que aparentemente carece de una organización estable. Sin embargo, puede decirse que la secuencia descriptiva nos ofrece, de manera esencial, una organización básica; a saber:

El **núcleo** de la secuencia descriptiva es un “**tema-título**” que se desarrolla mediante el procedimiento discursivo llamado “**aspectualización**”, centrada en la presentación de las partes de la realidad descrita (personaje femenino) tanto a nivel físico como moral.

En este caso, la organización textual semántica coincide con los campos léxico-asociativos más importantes del texto:

|                                              |
|----------------------------------------------|
| TEMA-TÍTULO:<br><i>Fealdad de la Uruguay</i> |
|----------------------------------------------|

| SUBTÍTULO 1:<br><i>Fealdad física de la Uruguay</i>       | SUBTÍTULO 2:<br><i>Fealdad moral de la Uruguay</i>                         |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| ASPECTUALIZACIÓN<br>- una mujer repugnante<br>-<br>-<br>- | ASPECTUALIZACIÓN<br>- golfa tirada<br>-<br>-<br>-<br>-<br>-<br>-<br>-<br>- |

|                                                                                                                |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>D) Vocabulario:</b>                                                                                         | <b>1.5% = 1.5 puntos:</b> |
| 11. La incorporación de 6 palabras de un registro idiomático superior que enriquezca el texto de modo preciso: | [0.25 x 6]                |

✓ - cobista -

✓ - discreción -

✓ - maledicencia -

|                                                                                           |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>E) Creatividad y emocionalidad (función poética y función expresiva del lenguaje):</b> | <b>20%: 2 puntos:</b> |
| 12. Originalidad: pensamiento divergente:                                                 | [1]                   |
| 13. Capacidad para emocionar y atrapar al lector:                                         | [1]                   |

✓12. Originalidad: pensamiento divergente. Combinación de lo deformante con el lirismo más profundo:

|                          |                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Estilo deformante</b> | <b>Lirismo</b>                                   |
| - víbora                 | - dulces, entristecidas, soñadoras y silenciosas |
| -                        | -                                                |
| -                        |                                                  |
| -                        |                                                  |
| -                        |                                                  |
| -                        |                                                  |

✓13. Capacidad para atrapar al lector y emocionarlo gracias a esa mezcla de esperpento y poesía.

---

#### CURIOSIDAD:

El 7 de enero de 1946, Camilo José Cela presentaba ante la oficina de censura el primer manuscrito de *La Colmena*. Dada la gran cantidad de alusiones al sexo, a la homosexualidad y a la prostitución, el informe fue negativo a su publicación. Dulce ironía para Cela, al pasar de ser censor a ser censurado.

El informe reprobador original decía así: “Novela realista del Madrid coetáneo con descripciones crudas del bajo ambiente social”.

El 22 de febrero de 1951, Cela conseguía editar la novela en Buenos Aires (Argentina) a través de la editorial Emecé y con la autorización de la censura peronista.

Doce años después, en 1963, con Manuel Fraga como ministro de Información y Turismo del gobierno franquista, se autorizó la edición en España.

---

**3.  Propuesta de escritura creativa:**

**Retrato idealizante de la Uruguay**

Teniendo como patrón textual absoluto la descripción que Cela hace de la Uruguay, elabora una descripción literaria y embellecedora del mismo personaje. Sigue muy de cerca ese patrón y no olvides la guía de evaluación anterior (rasgos propios de la descripción literaria, mecanismos de cohesión, coherencia textual, léxico, creatividad y emocionalidad).

PATRÓN

La Uruguay es \_\_\_\_\_, sin \_\_\_\_\_, sin \_\_\_\_\_, sin \_\_\_\_\_; una \_\_\_\_\_, una \_\_\_\_\_,

Y así sucesivamente hasta el final del texto.